

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

SALTA

33

CANDELARIA

Maestro CANDELARIA S. GAMBETA Escuela nº 65

Fojas 5

OBSERVACIONES

Localidad Candelaria.

Escuela Nacional N.º 65.

Nombre del Maestro que remite Candelaria S. Gambetta

Nombre de la persona que la narró. Maria Medina.

Edad de esta persona. 79 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas: Si.

Juegos infantiles

"El ratoncito"

a) Ratoncito mío,
 corre sin cesar;
 si te caza el gato
 te devorará.
 Corre, corre,
 ratoncito,
 corre, corre,
 corre más.

Pobre ratoncito!
 Qué cansado está!
 El gato lo busca,
 más no lo hallará.
 Corre, corre
 a tu cuevita,
 ratoncito,
 corre ya.

Juegos de sociedad

a) Se toma un almirez común y se pone boca abajo sentado sobre él, se extiende las piernas, y se pone un pie sobre otro, en esta conformidad: el un pie el talón al suelo, y la punta hacia arriba, el otro encima del primero, en la misma conformidad, de este modo se ha de enbrar una aguja de coser, lo que es de mucha risa, porque el aliento es muy chico, y el que está en él se cae, ya a un lado, ya a otro, he visto enbrarla a algunos.

Localidad. Bandelaria.

Escuela Nacional N.º 65

Nombre del Maestro que remite. Bandelaria G. Gambetta.

Nombre de la persona que lo narró. Pedro Vargas.

Edad de esta persona. 57 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si.

Refranes.

x a) Si cazares no te alabes, si no cazares no te enfades.

x b) El potro, dómelo otro.

x c) Ni fía, ni porfía, ni entres en copradía.

x d) A quien de ajeno se viste, en la calle lo desnuda.

x e) El viejo que se cura, cien años dura.

x f) A la res vieja, aliviale la reja.

x g) Ni sábado sin sol, ni moza sin amor.

Localidad. "Bandelaria"

Escuela Nacional N° 65.

Nombre del maestro que remite. Bandelaria J. Gambetta.

Nombre de la persona que la narró. Germin Torres.

Edad de esta persona. 62 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas: Si.

- Adivinanzas -

X a) "El trompo."

Para bailar me pongo la capa,
Para bailar me la vuelvo a sacar,
que no puedo bailar con la capa
y con capa no puedo bailar -

b) "El faírol"

Águila que vas volando
sin tripas ni corazón,
a los vivos das sabor
y a los muertos resplandor -

c) "La gallina"

Una señorita, bien aseñorada,
llena de remiendos
y sin ninguna puntada -

d) "El avestruz"

Ave que camina
y tus que vuela.

e) "El humo"

Alto, más alto, más alto y no pesa nada -

f) "La granada"

En un convento, hay miles de miles de monjas, y solo están
divididas por un velo -

3

Localidad - "Bandelaria" -

Escuela Nacional N.º 65.

Nombre del Maestro que remite - Bandelaria J. Lambetta -

Nombre de la persona que lo narró - Fermín Torres -

Edad de esta persona - 62 años -

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si -

- Canciones populares -

a) Dios lo hizo al blanco

San Pedro al mulato,

El diablo lo hizo al negro

para tizon del infierno.

b)

Para mí el campo es orégano

Allí es donde libre me veo

Donde quiera mis pasos los dirijo

hasta en las sombras me fijo

Y donde quiera rumbos.

c) Ninguno me hable de penas

Porque yo penando vivo

Ninguno se me demuestre altivo

ni aún que en el estribo esté

Por que el gaucho más advertido

Suele quedarse a pie.

d) Pa cantoreito sois bueno balisto

menos pa hacer un caldito

te disculpais que no hay leña

habiendo tanto palito.

e) Cantando me he de morir

Cantando me han de enterrar

Cantando he de subir al cielo

Cantando la cuenta y dar.

f) De Sanehita me he venido

Por que allá no soy querido

A este pagito de la Isla

Quien quiere un aborrecido.

Localidad. "Bandelaria".

Escuela Nacional N° 65.

Nombre del maestro que remite: Bandelaria J. Gambetta.

Nombre de la persona que lo narró. Luisa de Perez.

Edad de esta persona. 54 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si.

- Canción infantil -

"La madre"

a) Hay estrellas
a millares
que los cielos
ateroran,
y en los campos
hay millares
de violetas
y de rosas.

En las playas
hay millares
de piedritas
muy hermosas,
y en el prado
muchos miles
de pintadas
mariposas.

Hay en torno
de nosotros
muchas, oh! sí,
muchas cosas,
dulces, buenas
bellas, grandes
pero madre
hay una sola.



Bandelaria, Septiembre 14 de 1921

Bandelaria J. Gambetta

3

CARPETA

sin

CATALOGAR

11